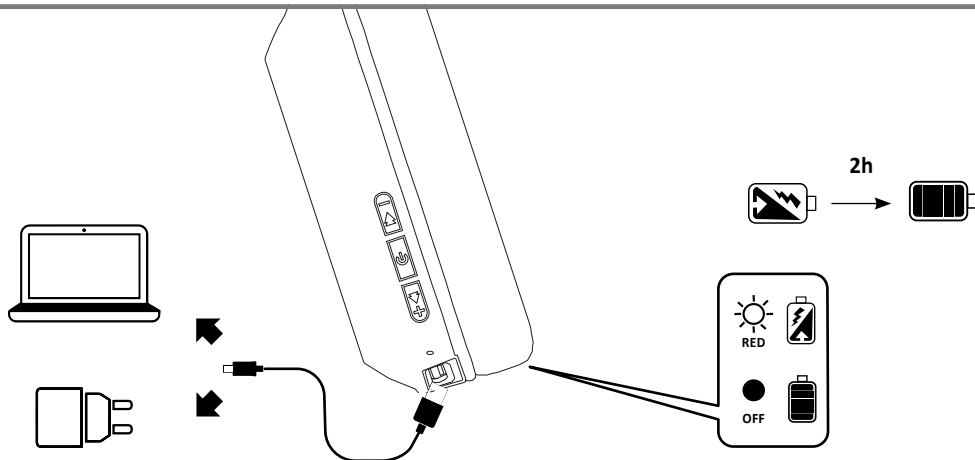
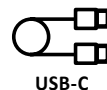
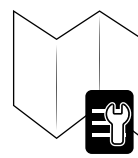
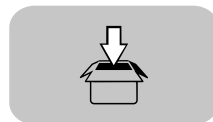
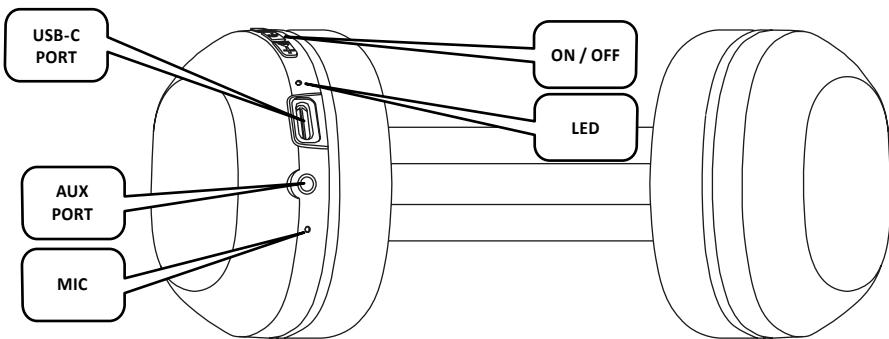


TEKSIDÉ

BTHEADBATG23K
BTHEADBATG23W



EN
Technical specifications:
Bluetooth®: v5
Supported profiles: Headset – Handsfree – A2DP – AVRCP
Range: 10m
Bluetooth® Frequency Range: 2402MHz-2480MHz
Battery Voltage: 3.7V
Battery Capacity: 200mAh
USB-C port Voltage (V): 5V
USB-C Port Current (A): 1A
ERP: 5.2dBm
Output Power: -6 dBm
Standby: approx. 120 hours
Talk Time: approx. 11 hours
Play Time: approx. 14 hours
Charging the headphones: About 2 hours
Weight: 145g

IT
Specifiche tecniche:
Bluetooth®: v5
Profili supportati: Headset – Handsfree – A2DP – AVRCP
Portata: 10mt
Bluetooth® Frequency Range: 2402MHz-2480MHz
Battery Voltage: 3.7V
Battery Capacity: 200mAh
USB-C port Voltage (V): 5V
USB-C port current (A): 1A
ERP: 5.2dBm
Output Power: -6 dBm
Standby: 120 ore circa
Talk Time: 11 ore circa
Play Time: 14 ore circa
Ricarica auricolari: 2ore circa
Peso: 145g

FR
Spécifications techniques:
Bluetooth® : version 5
Profils supportés : Casque - Mains libres - A2DP - AVRCP
Portée : 10 m
Gamme de fréquences Bluetooth® : 2 402 MHz - 2 480 MHz
Tension de la batterie : 3,7 V
Capacité de la batterie : 200 mAh
Tension du port USB-C (V) : 5 V
Courant du port USB-C (A) : 1 A
PAR : 5,2 dBm
Puissance en sortie : -6 dBm
Autonomie en stand-by : 120 heures environ
Autonomie en conversation : 11 heures environ
Autonomie en lecture : 14 heures environ
Charge du casque : 2 heures environ
Poids : 145 g

DE
Technische Eigenschaften:
Bluetooth®: v5
Unterstützte Profile: Headset – Handsfree – A2DP – AVRCP
Reichweite: 10 m
Bluetooth®-Frequenzbereich: 2402 MHz-2480 MHz
Akkuspannung: 3,7 V
Akkukapazität: 200 mAh
USB-C-Buchse Spannung (V): 5 V
USB-C-Buchse Strom (A): 1 A
ERP: 5,2 dBm
Ausgangsleistung: -6 dBm
Standby: ca. 120 Stunden
Sprechzeit: ca. 11 Stunden
Musikwiedergabezeit: ca. 14 Stunden
Aufladen des Headsets: etwa 2 Stunden
Gewicht: 145 g

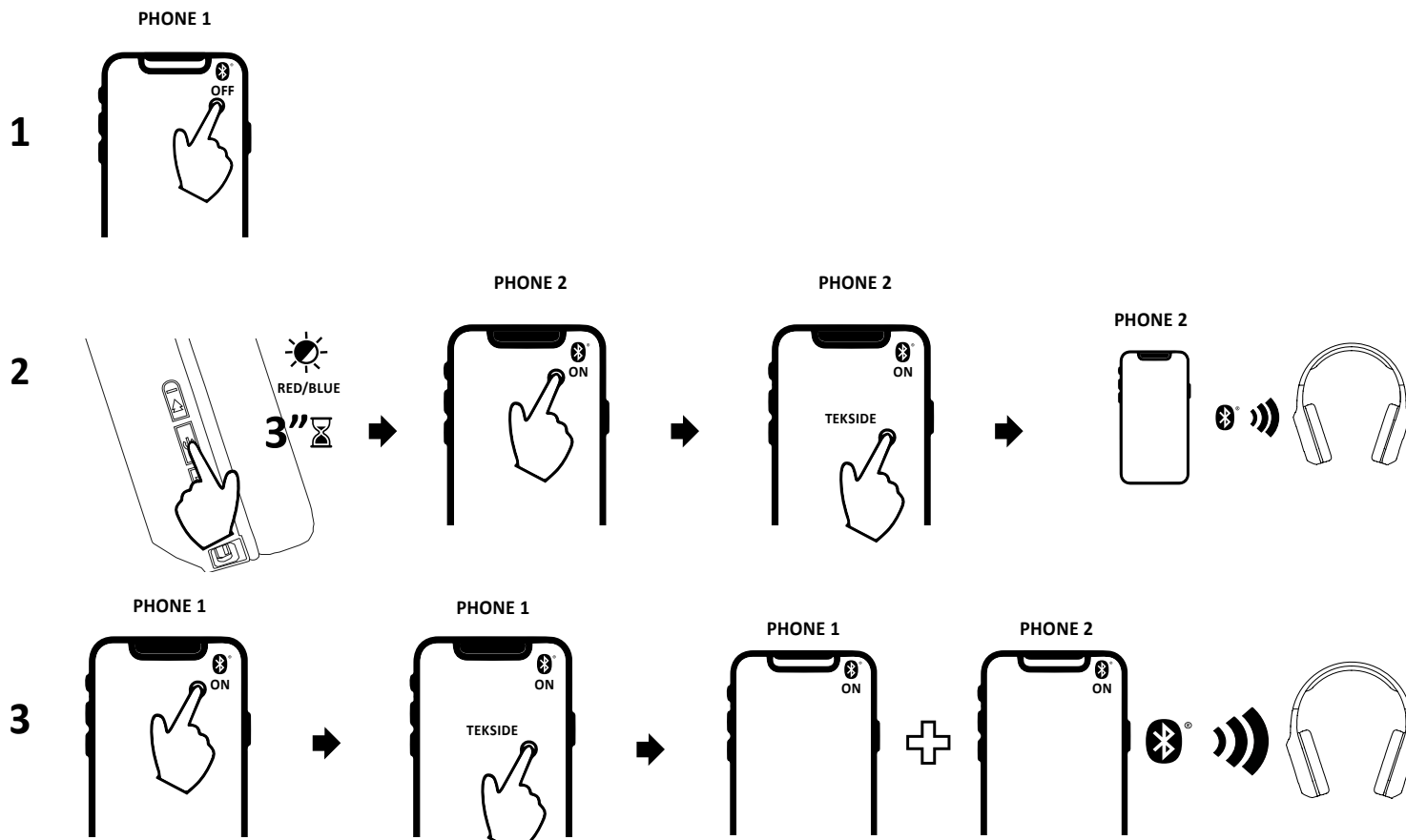
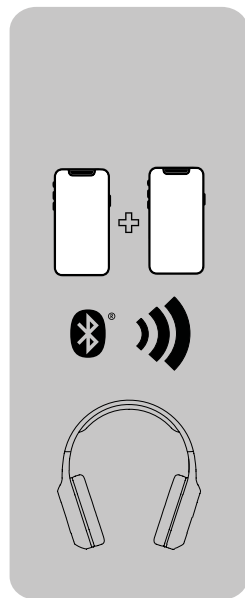
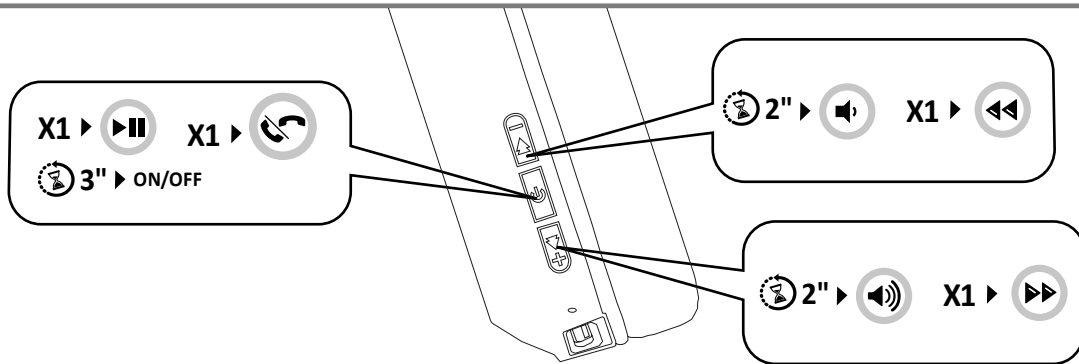
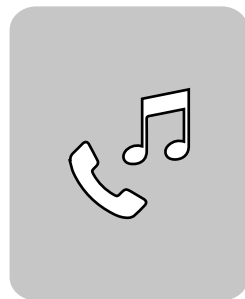
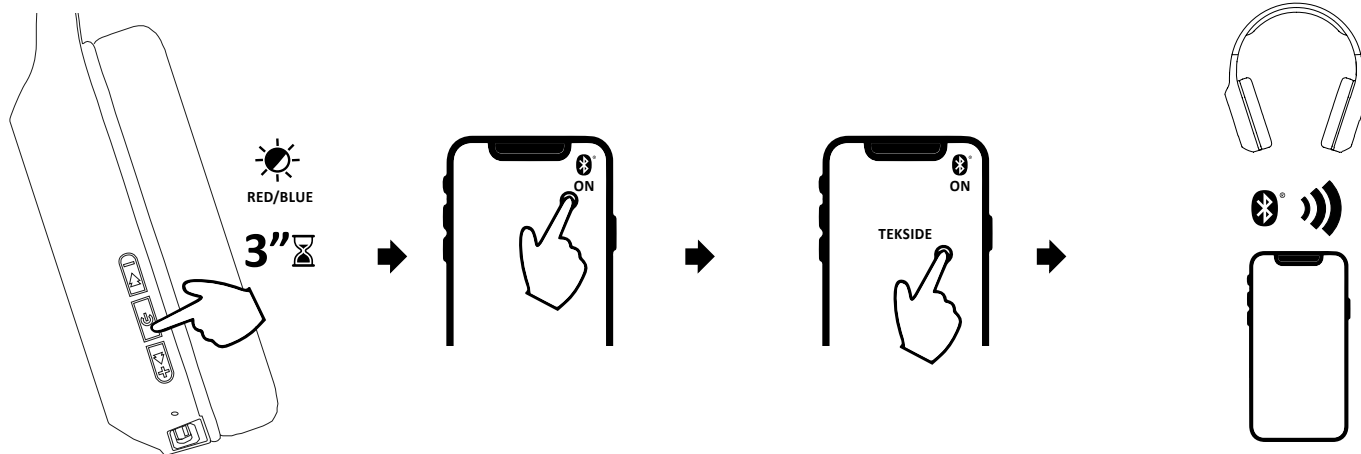
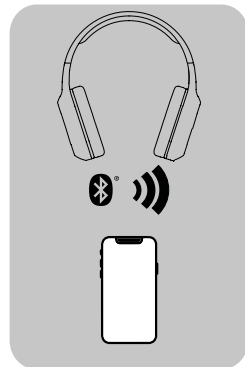
ES
Especificaciones técnicas:
Bluetooth®: v5
Perfiles admitidos: Headset – Handsfree – A2DP – AVRCP
Alcance: 10 m
Rango de frecuencia Bluetooth®: 2402 MHz - 2480 MHz
Voltaje de la batería: 3,7 V
Capacidad de la batería: 200 mAh
Voltaje (V) del puerto USB-C: 5 V
Corriente (A) del puerto USB-C: 1 A
ERP: 5,2 dBm
Potencia de salida: -6 dBm
Autonomía en modo de espera: 120 horas aprox.
Tiempo de conversación: 11 horas aprox.
Tiempo de reproducción: 14 horas aprox.
Carga de los cascos: 2 horas aprox.
Peso: 145 g

TR
Teknik özellikler:
Bluetooth®: v5
Desteklenen profiller: Kulaklık – Eller Serbest – A2DP – AVRCP
Kapsama alanı: 10m
Bluetooth® Frekans Aralığı: 2402MHz-2480MHz
Pili Voltajı: 3.7V
Pili Kapasitesi: 200mAh
USB-C port Gerilimi (V): 5V
USB-C port akımı (A): 1A
ERP: 5.2dBm
Output Power (Çıkış Gücü): -6 dBm
Standby: Yaklaşık 120 saat
Konuşma Süresi: Yaklaşık 11 saat
Çalma Süresi: Yaklaşık 14 saat
Kulak üstü büyük kulaklıkların yeniden şarj edilmesi:
Yaklaşık 2saat
Ağırlık: 145g

NL
Technische gegevens:
Bluetooth®: v5
Ondersteunde profielen: Koptelefoon – Handsfree – A2DP – AVRCP
Bereik: 10 m
Frequentiebereik Bluetooth®: 2402MHz-2480MHz
Batterijspanning: 3,7V
Batterijcapaciteit: 200mAh
Spanning USB-C-poort (V): 5V
Stroomsterkte USB-C-poort (A): 1A
ERP: 5,2dBm
Uitgangsvermogen: -6 dBm
Stand-by: ongeveer 120 uur
Tijdsduur in gesprek: ongeveer 11 uur
Afspeeltijd: ongeveer 14 uur
Oplaadtijd koptelefoon: ongeveer 2 uur
Gewicht: 145 g

FI
Kuulokkeen tekniset:
Bluetooth®: v5.2
Tuettu profiilit: Headset – Handsfree – A2DP – AVRCP
Kantama: 10 m
Bluetooth® taajuualue: 2.402GHz-2.480GHz
Akkujännite: 3,7 V
Akun kapasiteetti: 200mAh
USB-C -portin jännite (V): 5 V
USB-C -portin virta (A): 1A
ERP: 5,2dBm
Lähtöteho: -6 dBm
Valmiustila: noin 120 tuntia
Puhelika: noin 11 tuntia
Musikinkuuntelu aika: noin 14 tuntia
Kuulokkeiden lataaminen: noin 2 tuntia
Paino: 145 g

SV
Tekniska specifikationer:
Bluetooth®: v5.2
Profiler som stöds: Headset – Handsfree – A2DP – AVRCP
Räckvidd: 10 m
Bluetooth® frekvensområde: 2 402 GHz-2 480 GHz
Batterispänning: 3,7V
Batterikapacitet: 200mAh
USB-C -portens spänning (V): 5V
USB-C -port ström (A): 1A
ERP: 5,2dBm
Uteffekt: -6dB
Standby: Cirka 120 timmar
Taltid: Cirka 11 timmar
Speltid: Cirka 14 timmar
Laddning av hörlurarna: Cirka 2 timmar
Vikt: 145G



Tekniske specifikationer: Bluetooth® v5
Understøttede profiler: Headset - Håndfri – A2DP - AVRCP
Rækkevidde: 10 m
Bluetooth® frekvensområde: 2402 MHz - 2480 MHz
Batterispænding: 3,7 V
Batterikapacitet: 200 mAh
USB -C portens spænding (V): 5 V
USB -C portens strøm (A): 1 A
USB -C portens hastighed: 5,2 Gbps
Udgangs-effekt: 6 dBm
Standby: Cirka 120 timer
Taletid: Cirka 11 timer
Afspiilstid: Cirka 14 timer
Oppladning af hovedtelefoner: Cirka 2 timer
Vægt: 145 g

NO

Tekniske egenskaper: Bluetooth® v5
Støttede profiler: Headset – Handsfree – A2DP - AVRCP
Rækkevidde: 10 metros
Bluetooth® frekvensområde: 2402 MHz-2480 MHz
Batterispæning: 3.7V
Batterikapacitet: 200 mAh
Spænding USB -C port (V): 5V
Strømkrytte USB -C port (A): 1A
ERP: 5,2 dBm
Utgangseffekt: 6 dBm
Standby: Cirka 120 timer
Taletid: Cirka 11 timer
Spilletid: Cirka 14 timer
Lade-hovedtelefonene: ca. 2 timer
Vægt: 145 g

PT

Especificações técnicas: Bluetooth® v5
Perifís suportados: Headset – Handsfree – A2DP - AVRCP
Alcance: 10 metros
Faixa de frequência Bluetooth®: 2402MHz-2480MHz
Tensão da bateria: 3.7V
Capacidade da bateria: 200mAh
Tensão da porta USB -C (V): 5V
Corrente da porta USB- C(A): 1A
ERP: 5,2dBm
Potência na saída: 6 dBm
Stand-by: cerca de 120 hora
Autonomia em conversação: cerca de 11 hora
Autonomia em reprodução: cerca de 14 hora
Recarga dos auscultadores: cerca de 2 horas
Peso: 145 g

CS

Tekniske specifikace sluchátke: Bluetooth® v5
Podporované profily: Headset – Handsfree – A2DP – AVRCP
Dosah: 10 m
Frekvencní rozsah Bluetooth®: 2402 Mhz - 2480 MHz
Napětí akumulátoru: 3,7 V
Kapacita akumulátoru: 200 mAh
Napětí portu USB -C (V): 5 V
Proud portu USB -C (A): 1 A
ERP: 5,2 dBm
Výstupní výkon: 6 dBm
Standby: cca 120 hod
Doba hovoru: cca 11 hod
Doba přehrávání: cca 14 hod
Nabíjení sluchátek: cca 2 hodiny
Hmotnost: 145 g

SL

Tehnične specifikacije: Bluetooth® v5
Podprtni profili: Headset – Handsfree – A2DP - AVRCP
Doseg: 10 m
Frekvenčni razpon Bluetooth®: 2402MHz-2480MHz
Napetost baterije: 3,7 V
Napoljenost baterije: 200mAh
Napetost vhodne USB -C (V): 5V
Tok vhodne USB -C (A): 1 A
ERP: 5,2dBm
Izlozna snaga: 6 dBm
Stanje pripravnosti: približno 120 ur
Vrjeme razgovora: Oko 11 sati
Vrjeme reprodukcije: Oko 14 sati
Polnjenje slušalk: približno 2 uri
Teža: 145g

HR

Tehničke specifikacije slušalica: Bluetooth® v5
Podržani profili: Slušalice – handsfree – A2DP – AVRCP
Domet: 10 m
Bluetooth® frekvencijski raspon: 2402 MHz-2480 MHz
Napoin baterije: 3,7 V
Kapacitet baterije: 200 mAh
Napoin USB -C priključka (A): 1 A
ERP: 5,2dBm
Izlazna snaga: 6 dBm
Stanje pripravnosti: Oko 120 sati
Vrijeme razgovora: Oko 11 sati
Vrijeme reprodukcije: Oko 14 sati
Polnjenje slušalica: Oko 2 sata
Težina: 145 g

BG

Технически характеристики слушалки: Bluetooth® v5
Поддржани профили: Headset – Handsfree – A2DP – AVRCP
Обхват: 10 m
Честотен диапазон на Bluetooth®: 2402 MHz – 2480 MHz
Напрежение на батериата: 3.7 V
Капацитет на батериата: 200 mAh
Напрежение на USB -C порта (V): 5 V
Ефективна излъчма мощност: 5,2 dBm
Изходната мощност: 6 dBm
Готовност: около 120 часа
Време за разговор: около 11 часа
Възможност при изработване на музика: около 14 часа
Зареждане на слушалките: Около 2 часа
Тегло: 145 g

EL

Τεχνικά χαρακτηριστικά ακουστικών: Bluetooth® v5
Υποστηρίξιμα προφίλ: Headset – Handsfree – A2DP - AVRCP
Εμβέλεια: 10m
Χρόνος Σχυθητότητας Bluetooth®: 2402MHz-2480MHz
Τάση Μπαταρίας: 3,7V
Χωρητικότητα Μπαταρίας: 200mAh
Τάση USB -C Πόρτας (V): 5V
Ρεύμα USB -C Πόρτας (A): 1Α
ERP: 5,2dBm
Ισχύς Εκδόου: 6 dBm
Standby: 120 ώρες περίπου
Χρόνος ομιλίας: 11 ώρες περίπου
Χρόνος Αναπαραγωγής: 14 ώρες περίπου
Φόρτιση ακουστικών: περίπου 2 ώρες
Βάρος: 145g

AR

الوصاات الفنية:
البلوتوث: v5
الوضوح: حرة الرأس - ملف توزيع الصوت المتقدم - 5
مفاتيح التشغيل: 11
مدة التحدث: 11 ساعة تقريبًا
مدة التحدث في انتظار: 14 ساعة تقريبًا
معدل الاتصال: 5,2 جيبابت/ثانية (دوميل بيتا/ثانية)
معدل التحدث: 6 ديسيبل بيتا/ثانية
وقت التحدث: 120 ساعة تقريبًا
وقت التحدث في انتظار: 14 ساعة تقريبًا
وقت تشغيل الميكروفون: 14 ساعة تقريبًا
الوزن: 145 جم



EN - Using the device may, in some cases, interfere with the correct functioning of medical devices (e.g. pacemakers).
Prolonged exposure to high volume and prolonged use may cause permanent damage to hearing.
Do not use the device in places where being unable to hear external noises could prove dangerous (e.g. railway crossings, train platforms).
Use with caution when driving, especially in force in the relevant country.
Children should be supervised when using the device and all accessories and packaging should be kept out of their reach.
Do not open the device or prolonged periods to damp, dust, steam, direct sunlight, and excessively high or low temperatures, which could result in it malfunctioning.
Use only suitable chargers for charging.
Regularly charge the product (at least once every 3 months).

IT - L'utilizzo del dispositivo può, in alcuni casi interferire con il corretto funzionamento di dispositivi medici (es. Pacemaker).
L'uso prolungato a un volume elevato ed un utilizzo prolungato possono provocare danni permanenti all'udito.
Non utilizzare il dispositivo in luoghi in cui potrebbe risultare pericoloso non sentire i suoni ambientali (es. passaggi a livello, sale bancarie delle stazioni dei treni).
In caso di utilizzo durante la guida attenersi alle normative vigenti nei rispettivi paesi.
Sorvegliare i bambini quando utilizzano il dispositivo, inoltre, tenere fuori dalla loro portata accessori o parti di packaging.
Non collocare il dispositivo in luoghi esposti a umidità, polvere, fuggine, vapori, luce solare diretta, temperature troppo elevate o troppo basse, in caso contrario potrebbero verificarsi malfunzionamenti.
Per la ricarica utilizzare esclusivamente caricatori idonei.
Ricaricare regolarmente il prodotto (almeno una volta ogni 3 mesi).

FR - L'utilisation du dispositif peut, dans certains cas, interférer avec le bon fonctionnement d'appareils médicaux (pacemaker par ex.).
Une exposition à un niveau élevé et une utilisation prolongée peuvent provoquer des lésions permanentes à l'ouïe.
Ne pas utiliser le dispositif dans des lieux où le fait de ne pas entendre les bruits environnants peut être dangereux (par ex. passages à niveau, quais de gare).
Ne pas conduire pendant la conduite, respectez les réglementations en vigueur dans les pays d'utilisation.
Surveillez les enfants quand ils utilisent le dispositif et garde les accessoires et les emballages hors de leur portée.
N ne pas mettre le dispositif dans des endroits exposés à l'humidité, à la poussière, à la saie, à la vapeur, à la lumière directe du soleil, à des températures trop élevées ou trop basses, car ces conditions peuvent provoquer de mauvais fonctionnements.
Pour la charge, utiliser exclusivement de chargeurs approuvés.
Recharger le produit régulièrement au moins une fois tous les 3 mois.

DE - Die Benutzung des Gerätes kann in einigen Fällen mit den korrekten Funktionen von medizinischen Geräten (z.B. Herzschrittmacher) interferieren.
Die lang andauernde Aussetzung durch hohe Lautstärke und ein andauernder Gebrauch können permanente Hörschäden verursachen.
Das Gerät nicht an Orten benutzen, an denen es gefährlich sein könnte, die Umweltschritte nicht zu hören (z.B. Bahmübergänge, an Bahnhöfen).
Nicht von Benutzung am Steuer sind die gültigen Vorschriften des jeweiligen Landes zu beachten.
Kinder beaufsichtigen, wenn sie das Gerät benutzen, darüber hinaus Zubehör oder Teile der Verpackung außer Reichweite halten.
Nicht fahren, während Sie das Gerät benutzen.
Das Gerät nicht an Orten platzieren, die Feuchtigkeit, Staub, Röh, Dampf, direktes Sonnenlicht, zu hohe oder zu niedrige Temperaturen ausgesetzt sind, anderfalls könnten Funktionsstörungen auftreten.
Zum am Aufkleber ausschließlich geneigte Akkuladegeräte verwenden.
Das Produkt regelmäßig laden (mindestens einmal alle 3 Monate).

ES - En algunos casos, el uso de dispositivo puede interferir en el correcto funcionamiento de dispositivos médicos (p.e.j. marcapasos).
La exposición prolongada a un volumen elevado así como el uso prolongado pueden causar daño permanente de la audición.
No utilizar este dispositivo en lugares donde la imposibilidad de oír los sonidos del entorno puede resultar peligroso (p.e.j. pasos a nivel, en los andenes de las estaciones).
No conducir durante la conducción, respete las normas de tráfico en vigor.
Si utiliza el dispositivo mientras conduce, cumpla las normas vigentes en los respectivos países.
Vigile a los niños cuando usen el dispositivo, además mantenga fuera de su alcance los accesorios y las piezas del embalaje.
No coloque el dispositivo en lugares expuestos a humedad, polvo, hollín, vapor, luz directa del sol, temperatura demasiado elevada o demasiado baja, de lo contrario podría provocar un funcionamiento defectuoso.
Para cargar el producto, use un cargador adecuado.
Cargue el producto con regularidad (al menos una vez cada 3 meses).

TR - Çihaz kullanması bazı durumlarda tıbbi cihazların (örneğin, kalp pili) doğru çalışmasını engelleyebilir.
Yüksek ses uzun süre maruz kalma ve uzun süre kullanma işitme duyarlılığını kalıcı hasarlaya voişabilir.
Çihaz dikkatli şekilde duyumannan tehlikeli ortamlarda yerlerde (örneğin, hemzemin geçitler, tren istasyonlarındaki peronlar) kullanmayın.
Çizim araç kullanırken bulundunuz, diğerin yürürlükteki yasalarına uygun hareket edin.
Çihaz kullanırken çocukların gözden alınmasını, ayrıca aksesuarları veya ambalaj blemalarını erişilemezlikte tutulmasını tavsiye ederiz.
Çizim nem, toz, buhar, doğrudan güneş ışığı, ağır yüksek veya düşük sıcaklıkların kalıcı olarak etkilediğini bulundunuz, diğerin yürürlükteki yasalarına uygun hareket edin.
Çizim nem, toz, buhar, doğrudan güneş ışığı, ağır yüksek veya düşük sıcaklıkların kalıcı olarak etkilediğini bulundunuz, diğerin yürürlükteki yasalarına uygun hareket edin.
Çizim nem, toz, buhar, doğrudan güneş ışığı, ağır yüksek veya düşük sıcaklıkların kalıcı olarak etkilediğini bulundunuz, diğerin yürürlükteki yasalarına uygun hareket edin.
Çizim nem, toz, buhar, doğrudan güneş ışığı, ağır yüksek veya düşük sıcaklıkların kalıcı olarak etkilediğini bulundunuz, diğerin yürürlükteki yasalarına uygun hareket edin.

NL - Het gebruik van het apparaat kan in enkele gevallen interfereren met de correcte werking van medische apparatuur (zoals bijv. pacemakers).
Een langdurige blootstelling aan een hoog volume kan een langdurige schade kan permanente gehoorschade veroorzaken.
Gebruik het apparaat niet in omgevingen waar het uitsluiten van omgevingsgeluiden belangrijk kan zijn (bijv. spoorwegovergangen, op het peron van treinstations).
Waarschuw het apparaat gebruikt wordt tijdens het rijden, moeten de plaatselijke geldende wetgevingen in acht worden genomen.
Kinderen moeten tijdens het gebruik van het apparaat onder toezicht staan; houd accessoires of delen van de verpakking buiten het bereik van kinderen.
Plaats het apparaat niet op plekken blootgesteld aan vocht, direct zonlicht, stof, rook, stoom, direct zonlicht, te hoge of te lage temperaturen, omdat dit defecten ten gevolge kan hebben.
Gebruik voor het opladen uitsluitend gespecificeerde batterijladers.
Laad het product regelmatig op (minstens één keer in de 3 maanden).

FR - L'utilisation du dispositif peut, dans certains cas, interférer avec le bon fonctionnement d'appareils médicaux (pacemakers par exemple).
Une exposition prolongée à un volume élevé et un utilisation prolongée peuvent provoquer des lésions permanentes de l'audition.
Ne pas utiliser le dispositif dans des lieux où le fait de ne pas entendre les bruits environnants peut être dangereux (par ex. passages à niveau, quais de gare).
Ne pas conduire pendant la conduite, respectez les réglementations en vigueur dans les pays d'utilisation.
Surveillez les enfants quand ils utilisent le dispositif et gardez les accessoires et les emballages hors de leur portée.
Ne pas mettre le dispositif dans des endroits exposés à l'humidité, à la poussière, à la saie, à la vapeur, à la lumière directe du soleil, à des températures trop élevées ou trop basses, car ces conditions peuvent provoquer de mauvais fonctionnements.
Pour la charge, utiliser exclusivement de chargeurs approuvés.
Recharger le produit régulièrement au moins une fois tous les 3 mois.

IT - L'utilizzo del dispositivo può, in alcuni casi interferire con il corretto funzionamento di dispositivi medici (es. Pacemaker).
L'uso prolungato ad un volume elevato può causare danni permanenti all'udito.
Non utilizzare il dispositivo in luoghi in cui potrebbe risultare pericoloso non sentire i suoni ambientali (es. passaggi a livello, sale bancarie delle stazioni dei treni).
In caso di utilizzo durante la guida attenersi alle normative vigenti nei rispettivi paesi.
Sorvegliare i bambini quando utilizzano il dispositivo, inoltre, tenere fuori dalla loro portata accessori o parti di packaging.
Non collocare il dispositivo in luoghi esposti a umidità, polvere, fuggine, vapori, luce solare diretta, temperature troppo elevate o troppo basse, in caso contrario potrebbero verificarsi malfunzionamenti.
Per la ricarica utilizzare esclusivamente caricatori idonei.
Ricaricare regolarmente il prodotto (almeno una volta ogni 3 mesi).

FR - L'intention de cet appareil est de vous offrir une expérience musicale optimale.
Les haut-parleurs peuvent être endommagés si vous utilisez le produit pendant de longues périodes à un volume élevé.
N'utilisez pas cet appareil dans des lieux où l'absence de son pourrait être dangereuse (par exemple, les passages à niveau, les quais de gare).
N'utilisez pas cet appareil pendant la conduite, respectez les réglementations en vigueur dans les pays d'utilisation.
Surveillez les enfants quand ils utilisent le produit et gardez les accessoires et les emballages hors de leur portée.
N'utilisez pas cet appareil dans des endroits exposés à l'humidité, à la poussière, à la vapeur, à la lumière directe du soleil, à des températures trop élevées ou trop basses, car ces conditions peuvent provoquer de mauvais fonctionnements.
Pour la charge, utilisez exclusivement des chargeurs approuvés.
Rechargez régulièrement le produit (au moins une fois tous les 3 mois).

FR - L'intention de cet appareil est de vous offrir une expérience musicale optimale.
Les haut-parleurs peuvent être endommagés si vous utilisez le produit pendant de longues périodes à un volume élevé.
N'utilisez pas cet appareil dans des lieux où l'absence de son pourrait être dangereuse (par exemple, les passages à niveau, les quais de gare).
N'utilisez pas cet appareil pendant la conduite, respectez les réglementations en vigueur dans les pays d'utilisation.
Surveillez les enfants quand ils utilisent le produit et gardez les accessoires et les emballages hors de leur portée.
N'utilisez pas cet appareil dans des endroits exposés à l'humidité, à la poussière, à la vapeur, à la lumière directe du soleil, à des températures trop élevées ou trop basses, car ces conditions peuvent provoquer de mauvais fonctionnements.
Pour la charge, utilisez exclusivement des chargeurs approuvés.
Rechargez régulièrement le produit (au moins une fois tous les 3 mois).

SV - Användningen av enheten, får inte på något sätt påverka korrekt funktion av medicinska tekniska utrustningar (t.ex. Pacemakers).
Långvarig utställning för en hög volym och en långvarig användning kan orsaka permanenta hörselskador.
Använd inte enheten på platser där det kan vara farligt att inte höra ljuden i miljön (t.ex. järnvägsövergångar, på järnvägsstationer).
Varning för användning av enheten när den används i fordon.
Barn ska övervakas när de använder enheten, håll dess tillbehör och delar av förpackningen utom räckhåll för dem.
Placera inte enheten på platser som är utsatta för fukt, damm, aska, ånga, direkt solljus, alltför hög eller låga temperatur, i motstätt fall kan funktioner uppstå.
Ärva ändrad avsedda laddare för laddning.
Ladda produktens regelbundet (minst en gång var tredje månad).

DE - Brugen af enheden kan i nogle tilfælde forstyrre medicinske enheders (for eksempel pacemakere) funktion.
Langvarig udsættelse for høj lydtryk eller langvarig brug kan medføre permanent høreskade.
Brug ikke enheden på steder, hvor det kan være farligt ikke at høre lydene fra omgivelserne (for eksempel jernbanecrossinger, på peronen på banegårde).

Hvis enheden bruges under kersel skal man følge de enkelte lades gældende love.
Børn skal være under opsyn når enheden bruges, undgå kontakt til tilbehør og emballage.
Vær opmærksom på de lokale forskrifter.
Børn skal overvåges, når de bruger enheden.
Hold tilbehør og dele af forpackningen uden for børns rækkevidde.
Placer ikke enheden på steder med høj luftfugtighed, myg, støv, stov, damp, direkte sollys, svært højt eller lave temperaturer.
I motstätt fall kan funktioner uppstå.
Ärva ändrad avsedda laddare för laddning.
Ladda produktens regelbundet (minst en gång var tredje månad).

NO - Når apparatet er i bruk kan det påvirke funksjonen til medisinsk utrust (eks. Pacemakere).
Lang tid eksponering for høy volum og bruk over lang tid uten pauser kan forårsake permanente hørselsskader på høret.
Anvend ikke apparatet på steder hvor det kan være farlig å ikke høre lyder og støy i omgivelsene, for eksempel ved jernbanecrossinger, togstasjoner osv.
Barn må holdes under oppsyn når de bruker apparatet, og alt ekstrautstyr og emballasje må utenfor deres rekkevidde.
Plasser ikke enheten på steder med høy luftfuktighet, myg, støv, stov, damp, direkte sollys, svært høyt eller lave temperaturer.
I motstätt fall kan funktioner uppstå.
Ärva ändrad avsedda laddare för laddning.
Ladda produktens regelbundet (minst en gång var tredje månad).

PT - A utilização do dispositivo pode, nalguns casos, interferir com o funcionamento correcto de dispositivos médicos (por ex. marca-passos cardíacos).
A exposição prolongada a um volume elevado e uma utilização prolongada podem causar danos permanentes no ouvido.
Não utilizar o dispositivo em locais onde a impossibilidade de ouvir os sons do ambiente (por ex. passagens de nível, plataformas de estações ferroviárias).
Em caso de utilização durante a condução, respeite as normas em vigor nos respectivos países.
Vigie as crianças sob vigilância quando utilizarem o dispositivo e mantenha tmanha os acessórios ou partes de embalagem fora do alcance delas.
Não conduza o dispositivo em locais expostos a humidade, poeira, fulgões, vapor, luz solar directa, temperatura demasiado elevada ou demasiado baixa; do contrário, poderiam ocorrer mau funcionamento.
Para a recarga utilize exclusivamente carregadores adequados.
Recarregue o produto regularmente (pelo menos uma vez todos os 3 meses).

CS - Použití přístroje může v některých případech ovlivnit správnou funkci lékařských zařízení (například Pacemaker).
Dlouhodobé vystavení vysoké hlasitosti a dlouhodobé používání mohou způsobit trvalé poškození sluchu.
Nepoužívejte přístroj v místech, kde by jeho zvuk mohl být nebezpečně neslyšet okolní zvyky (například u železničních přejezdů, na nástupišcích vlakových stanic).
V případě použití během řízení, používejte platné předpisy v příslušném zemi.
Děti nesmí být v blízkosti přístroje, udržujte také mimo jejich dosah přiluhování nebo jiné části balení.
Nepokládejte přístroj na místa vystavená vlhkosti, prachu, sazí, páře, přímému slunečnímu záření, příliš vysokému nebo příliš nízkému teplotám, mohl by dožádat k poruchám.
Pro dobijení použijte výhradně tovární nabíječky.
Výrobek pravidelně dobíjejte (nejméně jednou za 3 měsíce).

SL - Uporaba naprave lahko v nekaterih primerih vpliva na pravilno delovanje medicinskih pripomočkov (npr. srčnih vspevalnikov).
Dolga časa izpostavljenost visoki glasnosti in dolgotrajna uporaba lahko povzročijo trajno poškodbo sluha.
Naprave ne uporabljajte na mestih, kjer bi lahko bilo nevarno, da se slišite zvokov okolja (npr. nivojski železniški prejezovi, postaji železniških postaj).
V primeru uporabe med vožnjo upoštevajte predpise, ki veljajo v posameznih državah.
Nadzirajte otroke pri uporabi naprave, poleg tega hranite vse hrane iz njihovega dosega pripomoček ali embalažo.
Naprave ne postavljajte na mesta, ki so izpostavljena vlagi, prahu, sajam, hlapom, neposredni sončni svetlobi, preveč ali premajhnim temperaturam, saj se lahko pojavijo nepravilnosti delovanja.
Pripomoček redno polnajte (vsaj enkrat na 3 mesece).

HR - Uporaba uređaja može u nekim slučajevima ometati pravilno funkcioniranje medicinskih uređaja (npr. pejsmejkera).
Dugotrajno izlaganje visokoj glasnoći i produljena uporaba mogu prouzročiti trajno oštećenje sluha.
Nemojte koristiti uređaj na mjestima gdje bi moglo biti opasno ako se ne čuju zvukovi okoline (npr. željeznički prijelazi na razini, na platformama željezničkih stanica).

U slučaju korištenja tijekom vožnje, slijedite propise koji su na snazi u zemljama u kojima se nalazite.
Dobro trebaju biti pod nadzorom priklonik razvoja uređaja, a osim toga, izvanite dovoljno pribor ili dijelove pribora.
Ne postavljajte uređaj na mjestima izloženim vlazi, prašini, čađi, pari, trzavnoj svjetlosti, prevlaski ili pre niskim temperaturama, jer u suprotnom može doći do kvara.
Za punjenje koristite samo odgovarajuće punjače.
Redovito punite proizvod (najmanje jednom svaka 3 mjeseca).

BG - Използването на устройството може в някои случаи да повлияе върху функционирането на медицински изделия (например пейсмейкър).
Предължително излагане на висока сила на звука и продължителното използване могат да provoчат перманентно увреждане на слуха.
Не използвайте устройството на места, на които може да има опасност да не се чува околните звуци (например при прелези, на пероните на ж.п. гарове).
В случай на употреба по време на шофиране се поддържайте или действително контролирайте внимателно страни.
Използвайте устройството, когато използвате устройството, или дръжте далеч от техния досег принадлежностите или частите на опаковката.
Не разполагайте устройството на места, изложени на влажност, прах, сажди, изпарения, пряка слънчева светлина, твърде висока или твърде ниска температура, и в противен случай трябва да го проверите за неизправности за зараждане използвайте единствено подходящи зарядни устройства.
Зарядявайте редовно продукта (поне веднъж на три месеца).

EL - Η χρήση της συσκευής, σε ορισμένες περιπτώσεις, μπορεί να παρεμβάλει στη σωστή λειτουργία ιατρικών συσκευών (π.χ. θυρομαχών).
Η παρατεταμένη έκθεση σε υψηλή ένταση ήχου ή παρατεταμένη χρήση μπορούν να προξενήσουν μόνιμες βλάβες στην ακοή.
Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρους όπου δεν έτεν εύκολο να την χρησιμοποιήσετε σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης (π.χ. ανασφάλτες, διαβάσεις, στις αποβάσεις των οδολογημένων σταθμών).
Σε περίπτωση χρήσης κατά τη οδήγηση, να τηρείτε την ισχύουσα νομοθεσία της αντίστοιχης χώρας.
Να εποπτεύετε τα μικρά παιδιά όταν αυτά χρησιμοποιούν τη συσκευή. Ακόμη, να διατηρείτε μακριά από αυτά οποιδήποτε ή μέρη της συσκευής.
Να μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρους εκτεθειμένους σε υγρασία, σκόνη, ατμούς, καπνό, άμεσο ηλιακό φως, θερμοκρασίες πολύ υψηλές ή πολύ χαμηλές, ή σε αντίθετη περίπτωση, να τηρηθούν να προληφθούν βλάβες.
Να μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρους με υψηλή υγρασία, σκόνη, ατμούς, καπνό, άμεσο ηλιακό φως, θερμοκρασίες πολύ υψηλές ή πολύ χαμηλές, ή σε αντίθετη περίπτωση, να τηρηθούν να προληφθούν βλάβες.
Να μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρους με υψηλή υγρασία, σκόνη, ατμούς, καπνό, άμεσο ηλιακό φως, θερμοκρασίες πολύ υψηλές ή πολύ χαμηλές, ή σε αντίθετη περίπτωση, να τηρηθούν να προληφθούν βλάβες.

AR - تم استخدام الجهاز في بعض الحالات مع الإساءة للصحة للأجهزة الطبية.
التعرض المطول للصوت العالي واستخدام الجهاز لفترات طويلة يمكن أن يتسبب في تلف دائم للسمع.
لا تستخدم الجهاز في الأماكن التي لا يكون من السهل سماع الأصوات الخارجية في حالة الطوارئ (مثل: التقاطعات الحاصرية، المحطات الحاصرية، عند العبور على المسارات الحديدية).
في حالة الاستخدام أثناء القيادة، يجب مراعاة اللوائح المعمول بها في البلد المعنية.
يجب مراقبة الأطفال عند استخدام الجهاز والحفاظ بالمحلات في الهواء الطلق بعيداً عن متناولهم.
لا تضع الجهاز في أماكن معرضة للرطوبة، والغبار، والبخار، والرغوة الساخنة، والشمس المباشرة، ودرجات الحرارة العالية جداً، أو المتجمدة جداً، أو لا تتقلب.
استخدم فقط أجهزة الشحن المخصصة للجهاز.
شحن الجهاز بانتظام (وإحدى على الأقل كل ٣ أشهر).

إرشادات السلامة

AR - قد يتداخل استخدام الجهاز في بعض الحالات مع الأداء الصحيح للأجهزة الطبية.
تعرض الجهاز المطول للصوت العالي واستخدام الجهاز لفترات طويلة يمكن أن يتسبب في تلف دائم للسمع.
لا تستخدم الجهاز في الأماكن التي لا يكون من السهل سماع الأصوات الخارجية في حالة الطوارئ (مثل: التقاطعات الحاصرية، المحطات الحاصرية، عند العبور على المسارات الحديدية).
في حالة الاستخدام أثناء القيادة، يجب مراعاة اللوائح المعمول بها في البلد المعنية.
يجب مراقبة الأطفال عند استخدام الجهاز والحفاظ بالمحلات في الهواء الطلق بعيداً عن متناولهم.
لا تضع الجهاز في أماكن معرضة للرطوبة، والغبار، والرغوة الساخنة، والشمس المباشرة، ودرجات الحرارة العالية جداً، أو المتجمدة جداً، أو لا تتقلب.
استخدم فقط أجهزة الشحن المخصصة للجهاز.
شحن الجهاز بانتظام (وإحدى على الأقل كل ٣ أشهر).

DE - INFORMATION SUR LE STATUT JURIDIQUE DE NOTRE PRODUIT
Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur.
Pour en savoir plus, consultez la page:
https://www.cellularline.com/en/garanzia-legala

IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE
I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore.
Per ulteriori informazioni consultare la pagina:
https://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANZIE LEGALE
Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur.
Pour en savoir plus, consultez la page:
https://www.cellularline.com/en/garanzia-legala

DE - INFORMATIONEN ZUR GESETZLICH VORGESCHRIBENEN GARANTIE
Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften de örtlichen Verbraucherschutzgesetz gesetzlich ein gesetzlich Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website
https://www.cellularline.com/en/garanzia-legala

ES - INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA LEGAL
Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad, conforme a lo dispuesto en las leyes nacionales aplicables para la protección del consumidor. Para más información, consulte la página:
https://www.cellularline.com/en/garanzia-legala

TR - YASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER
Ürünlerimiz; tüketici korumaları ile ilgili yürürlükteki millî kanunlar bağlamında gönüllendirile göre uygunlaştırılmış karış yapıları garantiye sahiptir.
Daha fazla bilgi için https://www.cellularline.com/en/garanzia-legala

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsafbreken volgens de toepasbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina:
https://www.cellularline.com/en/garanzia-legala

FR - LAKSÄTTENDE TAKUŠEN LUTTIIVÄÄ TIETOJA
Laksäätteen tarkoitus on varmistaa kuluttajien viihtäjä, sovellettaen valtakunnallisten kulluttajansuojajäkin mukaisesti.
Lisätietoja tutuen, katso sivut https://www.cellularline.com/en/garanzia-legala

SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI
Våra produkter omfattas av en rättslig garanti för bristande överensstämmelse i enlighet med tillämpliga nationella lagar för att skydda konsumenterna.
För ytterligare information se sidan
https://www.cellularline.com/en/garanzia-legala

DA - OPVYSNINGER VEDRØRENDE DEN LOVBESTEMTE GARANTI
Vores produkt er dækket af den lovbestemte garanti, som omfatter overensstemmelse i henhold til den nationale lovgivning om forbrugers beskyttelse.
For yderligere oplysninger henvises til siden
https://www.cellularline.com/en/garanzia-legala

NO - INFORMASJON OM RETTSLIG GARANTI
Våre produkter er dekket av lovbestemt garanti for samsvarsvfeil i henhold til gjeldende nasjonale lover og forskrifter for forbrukere.
Se nettsiden https://www.cellularline.com/en/garanzia-legala

PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL
Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal por defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor. Para mais informações, consulte a página
https://www.cellularline.com/en/garanzia-legala

CS - INFORMACE O ZÁKONNÉ ZÁRUCĚ
Naše výrobky se vztahují zákonná záruka na vady studie podle platných vnitrostátních právních předpisů na ochranu spotřebitelů.
Další informace naleznete na stránce
https://www.cellularline.com/en/garanzia-legala

HR - INFORMACIJE O JAMSTVO
Naše proizvodi pokrivani su zakonikom jamstvo za nedostake u skladu s nacionalnim zakonima koji se primenjuju za zaštitu potrošača.
Više informacija potražite na stranici
https://www.cellularline.com/en/garanzia-legala

FR - INFORMACIÓN DE LOS PRODUCTOS
Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad de acuerdo con o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor. Para mais informações, consulte a página
https://www.cellularline.com/en/garanzia-legala

DE - INFORMATION OM RETSLIG GARANTI
Våre produkter er dekket av lovbestemt garanti for samsvarsvfeil i henhold til gjeldende nasjonale lover og forskrifter for forbrukere.
Se nettsiden https://www.cellularline.com/en/garanzia-legala

PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL
Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal por defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor. Para mais informações, consulte a página
https://www.cellularline.com/en/garanzia-legala

CS - INFORMACE O ZÁKONNÉ ZÁRUCĚ
Naše výrobky se vztahují zákonná záruka na vady studie podle platných vnitrostátních právních předpisů na ochranu spotřebitelů.
Další informace naleznete na stránce
https://www.cellularline.com/en/garanzia-legala

HR - INFORMACIJE O JAMSTVO
Naše proizvodi pokrivani su zakonikom jamstvo za nedostake u skladu s nacionalnim zakonima koji se primenjuju za zaštitu potrošača.
Više informacija potražite na stranici
https://www.cellularline.com/en/garanzia-legala

FR - INFORMACIÓN DE LOS PRODUCTOS
Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad de acuerdo con o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor. Para mais informações, consulte a página
https://www.cellularline.com/en/garanzia-legala

DE - INFORMATION OM RETSLIG GARANTI
Våre produkter er dekket av lovbestemt garanti for samsvarsvfeil i henhold til gjeldende nasjonale lover og forskrifter for forbrukere.
Se nettsiden https://www.cellularline.com/en/garanzia-legala

PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL
Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal por defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor. Para mais informações, consulte a página
https://www.cellularline.com/en/garanzia-legala

CS - INFORMACE O ZÁKONNÉ ZÁRUCĚ
Naše výrobky se vztahují zákonná záruka na vady studie podle platných vnitrostátních právních předpisů na ochranu spotřebitelů.
Další informace naleznete na stránce
https://www.cellularline.com/en/garanzia-legala

HR - INFORMACIJE O JAMSTVO
Naše proizvodi pokrivani su zakonikom jamstvo za nedostake u skladu s nacionalnim zakonima koji se primenjuju za zaštitu potrošača.
Više informacija potražite na stranici
https://www.cellularline.com/en/garanzia-legala

FR - INFORMACIÓN DE LOS PRODUCTOS
Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad de acuerdo con o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defensa do consumidor. Para más informacões, consulte a página
https://www.cellularline.com/en/garanzia-legala

DE - INFORMATION OM RETSLIG GARANTI
Våre produkter er dekket av lovbestemt garanti for samsvarsvfeil i henhold til gjeldende nasjonale lover og forskrifter for forbrukere.
Se nettsiden https://www.cellularline.com/en/garanzia-legala

PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL
Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal por defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor. Para mais informações, consulte a página
https://www.cellularline.com/en/garanzia-legala

CS - INFORMACE O ZÁKONNÉ ZÁRUCĚ
Naše výrobky se vztahují zákonná záruka na vady studie podle platných vnitrostátních právních předpisů na ochranu spotřebitelů.
Další informace naleznete na stránce
https://www.cellularline.com/en/garanzia-legala

HR - INFORMACIJE O JAMSTVO
Naše proizvodi pokrivani su zakonikom jamstvo za nedostake u skladu s nacionalnim zakonima koji se primenjuju za zaštitu potrošača.
Više informacija potražite na stranici
https://www.cellularline.com/en/garanzia-legala

FR - INFORMACIÓN DE LOS PRODUCTOS
Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad de acuerdo con o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defensa do consumidor. Para más informacões, consulte a página
https://www.cellularline.com/en/garanzia-legala

DE - INFORMATION OM RETSLIG GARANTI
Våre produkter er dekket av lovbestemt garanti for samsvarsvfeil i henhold til gjeldende nasjonale lover og forskrifter for forbrukere.
Se nettsiden https://www.cellularline.com/en/garanzia-legala

PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANT